



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**LE LUNDI 28 JANVIER 2019
À 20 H**

Ordre du jour

1. **OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **ORDRE DU JOUR**
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 28 janvier 2019
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**
10. **PROCÈS-VERBAL**
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire de la Ville de Beaconsfield du 17 décembre 2018 à 19 h 30
- 10.2 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 17 décembre 2018 à 20 h
- 10.3 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire de la Ville de Beaconsfield du 19 décembre 2018
20. **AFFAIRES CONTRACTUELLES**
- 20.1 Octroi du contrat TP 2019-04 concernant la fourniture de services de plomberie au plus bas soumissionnaire conforme, soit Plomberie Richard et Fils Inc., pour la somme de 16 987,56 \$, toutes taxes incluses
30. **FINANCES ET TRÉSORERIE**
- 30.1 Approbation de la liste des comptes à payer au 28 janvier 2019 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 7 décembre 2018 au 16 décembre 2018 et du 18 décembre 2018 au 17 janvier 2019, pour un déboursé total de 3 058 625,90 \$
- 30.2 Confirmation au ministère des Transports que les dépenses d'entretien du tronçon de la Route Verte de 5,93 km dans la Ville de Beaconsfield totalisent 7 732,85 \$, incluant les taxes nettes, pour l'exercice financier 2018-2019
- 30.3 Approbation d'un appui financier de 150 \$ à Lakeshore Light Opera pour l'achat d'une annonce dans le programme d'événement pour l'année 2019
- 30.4 Participation d'élus au congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) du 9 au 11 mai 2019 à Québec, au coût approximatif de 890 \$ par personne, plus remboursement des frais de transport, de logement et d'autres dépenses afférentes

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**MONDAY, JANUARY 28,
2019, AT 8:00**

Agenda

1. **OPENING OF MEETING**
2. **AGENDA**
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of January 28, 2019
5. **PUBLIC QUESTION PERIOD**
10. **MINUTES**
- 10.1 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of December 17, 2018, at 7:30 p.m.
- 10.2 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of December 17, 2018, at 8:00 p.m.
- 10.3 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of December 19, 2018
20. **CONTRACTS**
- 20.1 Awarding of contract TP 2019-04 for the supply of plumbing services to the lowest conforming bidder, Plomberie Richard et Fils Inc., in the amount of \$16,987.56, all taxes included
30. **FINANCE AND TREASURY**
- 30.1 Approval of the list of accounts payable as of January 28, 2019, and of the list of pre-authorized payments for the period of December 7, 2018, to December 16, 2018, and for the period of December 18, 2018, to January 17, 2019, for a total disbursement of \$3,058,625.90
- 30.2 Confirmation to the Ministry of Transport that the expense for the maintenance of the 5.93 km of Route Verte within the limits of the City of Beaconsfield represents a total of \$7,732.85, including net taxes, for the 2018-2019 fiscal year
- 30.3 Approval of a \$150 contribution to Lakeshore Light Opera for the purchase of an advertisement in their Souvenir programme for the year 2019
- 30.4 Participation of elected officials at the annual conference of the l'Union des municipalités du Québec (UMQ) from May 9 to 11, 2019, in Québec City, at an approximate cost of \$890 per person, plus reimbursement of travelling and lodging expenses and other related costs



BEACONSFIELD

30.5	Participation d'élus au congrès annuel de Fédération canadienne des municipalités (FCM) du 30 mai au 2 juin 2019 à Québec, au coût approximatif de 970 \$ par personne, plus remboursement des frais de transport, de logement et d'autres dépenses afférentes	30.5	Participation of elected officials at the annual conference of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) from May 30 to June 2, 2019, in Québec City, at an approximate cost of \$970 per person, plus reimbursement of travelling and lodging expenses and other related costs
30.6	Autorisation d'un paiement de 4 630 \$ (non-taxable) à l'Association des municipalités de banlieue (AMB) à titre de cotisation supplémentaire pour absorber le déficit d'opération de l'année 2018	30.6	Authorization for payment of \$4,630 (non-taxable) as an additional contribution to the Association of Suburban Municipalities (ASM) to absorb the operational deficit for the year 2018
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-126 intitulé « Règlement d'emprunt autorisant un emprunt de 1 380 000 \$ pour des travaux de réfection du parc Heights »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-126 entitled "By-law-law authorizing a loan of \$1,380,000 for rehabilitation work at Heights Park"
40.2	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-127 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 442 000 \$ pour des travaux de réhabilitation de 1 912 mètres linéaires de conduites d'égout sanitaire ainsi que pour la reconstruction des infrastructures de l'avenue Midland »	40.2	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-127 entitled "By law authorizing a loan of \$1,442,000 for the rehabilitation of 1,912 linear metres of sanitary sewer pipes and the reconstruction of infrastructures of Midland Avenue"
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 17, East Gables	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 17 East Gables
45.2	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 40, Lakeshore	45.2	Request for a minor exemption for the property located at 40 Lakeshore
45.3	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 63, Woodland	45.3	Request for a minor exemption for the property located at 63 Woodland
45.4	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 94, Fairlawn	45.4	Request for a minor exemption for the property located at 94 Fairlawn
45.5	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 120, Taywood	45.5	Request for a minor exemption for the property located at 120 Taywood
45.6	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 55, Maryvale	45.6	Request for a permit for the construction of a main building located at 55 Maryvale
45.7	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 303, London (lot vacant 3 791 756)	45.7	Request for a permit for the construction of a main building located at 303 London (vacant lot 3 791 756)
45.8	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 568, Lakeshore	45.8	Request for a permit for the construction of a main building located at 568 Lakeshore
45.9	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 244, Sherbrooke	45.9	Request for a permit for the extension of the main building located at 244 Sherbrooke
45.10	Demande de permis de rénovation pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 497, Olympic	45.10	Request for a renovation permit for the modification of the facade of a main building located at 497 Olympic
45.11	Demande de permis de rénovation pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 585, Lakeshore	45.11	Request for a renovation permit for the modification of the facade of a main building located at 585 Lakeshore



BEACONSFIELD

45.12	Acceptation d'une somme de 8 964,80 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 5 791 756 (303, London) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-045 sur les permis et certificats	45.12	Acceptance of an amount of \$8,964.80 for park fees to be paid by the owner of lot 5 791 756 (303 London) to the City, according to By-law BEAC-045 regarding permits and certificates
45.13	Acceptation d'une somme de 10 384,40 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 970 988 (301, London) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-045 sur les permis et certificats	45.13	Acceptance of an amount of \$10,384.40 for park fees to be paid by the owner of lot 1 970 988 (301 London) to the City, according to By-law BEAC-045 regarding permits and certificates
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Modification de la Politique sur le harcèlement psychologique ou sexuel au travail et le traitement des plaintes (RH-002)	50.1	Modification of the Politique sur le harcèlement psychologique ou sexuel au travail et le traitement des plaintes (RH-002)
50.2	Nomination en vue de permanence à titre d'Inspectrice en environnement au poste de 5270 à compter du 1 ^{er} février 2019	50.2	Nomination in view of permanency as Inspectrice en environnement to position 5270, as of February 1, 2019
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 11 décembre 2018	53.1	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of December 11, 2018
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 16 janvier 2019	53.2	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of January 16, 2019
53.3	Nomination d'un membre au Comité consultatif de l'environnement	53.3	Nomination of a member to the Environmental Advisory Committee
53.4	Renouvellement de mandat de membres du Comité de culture et loisirs	53.4	Renewal of the mandate of members of the Culture and Leisure Committee
53.5	Création du Comité d'orientation pour le projet Imaginons l'Espace et nomination de ses membres	53.5	Creation of the Steering Committee for the Reimagining Space project and nomination of its members
53.6	Renouvellement de mandat de membres du Comité consultatif de circulation	53.6	Renewal of the mandate of members of the Traffic Advisory Committee
53.7	Nomination d'un membre au Comité consultatif de circulation	53.7	Nomination of a member to the Traffic Advisory Committee
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Adoption d'une Politique relative aux arbres et aux bancs commémoratifs	60.1	Adoption of a Policy Concerning Commemorative Trees and Benches
60.2	Approbation du Plan de Mobilité Active - deuxième génération	60.2	Adoption of the Active Mobility Plan - second generation
60.3	Résolution d'appui à la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) - Déclaration citoyenne universelle d'urgence climatique	60.3	Resolution in support of the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) - Déclaration citoyenne universelle d'urgence climatique
60.4	Résolution en appui aux Journées de la persévérance scolaire 2019	60.4	Resolution in support of Hooked on School Days 2019
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 20 décembre 2018	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of December 20, 2018
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS



BEACONSFIELD

80.1 Dépôt des rapports des directeurs

90. AFFAIRES NOUVELLES

90.1 Affaires nouvelles

95. LEVÉE DE LA SÉANCE

80.1 Deposit of the Directors reports

90. NEW BUSINESS

90.1 New business

95. CLOSING OF MEETING